Europski parlament
2019-2024

Odbor za ribarstvo

2022/2148(INI)

5.4.2023

NACRT IZVJEŠĆA

o posljedicama kineskih ribolovnih aktivnosti na ribarstvo EU-a i daljnjim koracima
(2022/2148(INI))

Odbor za ribarstvo

Izvjestitelj: Pierre Karleskind

PR_INI

SADRŽAJ

Stranica

PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 3

OBRAZLOŽENJE 8

PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o posljedicama kineskih ribolovnih aktivnosti na ribarstvo EU-a i daljnjim koracima (2022/2148(INI))

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ[1],

– uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999[2],

– uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/1998 od 7. prosinca 2020. o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava[3],

– uzimajući u obzir Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije [COM(2022)0453] i nacrt izvješća Parlamenta o tom prijedlogu,

– uzimajući u obzir Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 [COM(2022)0071] i nacrt izvješća Parlamenta o tom prijedlogu,

– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 20. svibnja 2020. naslovljenu „Strategija □□,od polja do stola'" [COM(2020)0381] i Rezoluciju Europskog parlamenta od 20. listopada 2021. o toj strategiji[4],

– uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 20. svibnja 2020. naslovljenu „Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030." [COM(2020)0380] i Rezoluciju Parlamenta od 9. lipnja 2021. o toj strategiji[5],

– uzimajući u obzir Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982.,

– uzimajući u obzir Međunarodnu konvenciju od 1. studenoga 1974. o zaštiti ljudskih života na moru (SOLAS),

– uzimajući u obzir Konvenciju od 6. ožujka 1948. o osnivanju Međunarodne pomorske

[1] SL L 354, 28.12.2013., str. 22.
[2] SL L 286, 29.10.2008., str. 1.
[3] SL L 410 I, 7.12.2020., str. 1.
[4] SL C 184, 5.5.2022., str. 2.
[5] SL C 67, 8.2.2022., str. 25.

organizacije (IMO),

– uzimajući u obzir konvenciju (br. 188) Međunarodne organizacije rada od 14. lipnja 2007. o radu u sektoru ribarstva,

– uzimajući u obzir Protokol iz Torremolinosa od 2. travnja 1993. i Sporazum iz Cape Towna iz 2012.,

– uzimajući u obzir mišljenje Savjetodavnog vijeća za flote duge plovidbe (LDAC) i Savjetodavnog vijeća za tržišta (MAC) od 13. prosinca 2022. (R-06-22/WG4-WG5),

– uzimajući u obzir studiju iz prosinca 2022. naslovljenu „Istraživanje za odbor PECH – uloga i utjecaj Kine u globalnom ribarstvu i akvakulturi”,

– uzimajući u obzir Sporazum o mjerama države luke za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, koji je Konferencija Organizacije za hranu i poljoprivredu (FAO) odobrila 22. studenoga 2009.,

– uzimajući u obzir Ugovor od 4. ožujka 2023. o očuvanju i održivom iskorištavanju morske biološke raznolikosti u područjima izvan nacionalne jurisdikcije,

– uzimajući u obzir Plavo partnerstvo za oceane između Europske unije i Narodne Republike Kine od 16. srpnja 2018.,

– uzimajući u obzir zajedničku komunikaciju Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću i Vijeću od 12. ožujka 2019. naslovljenu „EU i Kina – strateški pregled” [JOIN(2019)0005],

– uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 5. srpnja 2022. o indopacifičkoj strategiji u području trgovine i ulaganja[6],

– uzimajući u obzir 13. petogodišnji plan razvoja ribarstva Kine na otvorenome moru iz 2017.,

– uzimajući u obzir članak 54. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za ribarstvo (A9-0000/2023),

A. budući da se člankom 28. Uredbe (EU) br. 1380/2013 propisuje da Europska unija provodi svoju vanjsku politiku za ribarstvo na način da se osiguraju održivo iskorištavanje, upravljanje i očuvanje morskih bioloških resursa i morskog okoliša;

B. budući da se člankom 12. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 predviđa zabrana uvoza proizvoda ribarstva dobivenih nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom (dalje u tekstu: „ribolov NNN”);

C. budući da trenutačno postoje četiri treće zemlje s crvenim kartonom i osam trećih zemalja sa žutim kartonom;

[6] SL C 47, 7.2.2023., str. 15.

D. budući da Kina ima najveću ribarsku flotu za ribolov na otvorenome moru na svijetu i najveći je svjetski uvoznik ribljeg brašna[7];

E. budući da EU podupire razvoj održivog ribarstva i upravljanje njime, uključujući mjere za poboljšanje kapaciteta za praćenje, kontrolu i nadzor u borbi protiv ribolova NNN;

F. budući da je Narodna Republika Kina potpisnica Sporazuma Svjetske trgovinske organizacije (WTO) o subvencijama za ribarstvo iz lipnja 2022.;

G. budući da je Narodna Republika Kina u lipnju 2022. ratificirala Sporazum za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu;

H. budući da su EU i Narodna Republika Kina 2018. potpisali bilateralni sporazum poznat i kao „Plavo partnerstvo”, čiji je cilj poboljšati suradnju u području globalnog upravljanja oceanima i čija se stalna radna skupina sastaje jednom ili dvaput godišnje;

I. budući da je Ured za inozemnu imovinu, koji djeluje u okviru Ministarstva financija SAD-a, izrekao sankcije u skladu sa Zakonom Magnicki protiv nekoliko kineskih ribarskih poduzeća zbog sumnji da pribjegavaju prisilnom radu;

J. budući da svjetski morski ulov Kine trenutačno iznosi između 14 i 16 milijuna tona, od čega od 3 do 4 milijuna tona potječe iz ribolova na otvorenome moru, pri čemu se velik dio ulovi u vodama uz zapadnu Afriku i zapadno od Južne Amerike (Ekvador i Peru)[8];

K. budući da je 39 % fileta tune koji su 2017. uvezeni u EU i na koje se primjenjuju autonomne carinske kvote od 0 % potjecalo iz Kine[9];

L. budući da je Kina 2020. postrožila svoje propise o upravljanju ribolovom na otvorenome moru; budući da se 2017. obvezala da će do 2020. ograničiti svoju flotu za ribolov na otvorenome moru na 3000 plovila;

Osiguravanje maksimalne transparentnosti

1. žali zbog nedostatka transparentnosti u pogledu broja plovila u kineskoj floti za ribolov na otvorenome moru; napominje da ukupnu kinesku flotu čini gotovo 27 000 plovila; žali zbog toga što se Uredba „o kontroli” koju je donijela Kina primjenjuje samo na njezinu flotu za plovidbu na otvorenome moru, koja predstavlja tek marginalni dio njezine flote;

2. potiče Komisiju da od svih ribarskih plovila zahtijeva da imaju identifikacijski broj IMO i da zabrani uporabu zastava pogodnosti; poziva na javni pristup informacijama o stvarnom vlasništvu ribarskih plovila svih zastava;

3. poziva Komisiju da od kineskih vlasti zatraži veću transparentnost u pogledu ribolovnih

[7]Pauly, D. *i dr.*, „Istraživanje za odbor PECH – Uloga i utjecaj Kine u globalnom ribarstvu i akvakulturi”, Europski parlament, Resorni odjel za strukturnu i kohezijsku politiku, Bruxelles, 2022., str. 14. i 28.
[8] Ibid, str. 14.
[9]Mišljenje LDAC-a (R-10 – 20/WG1), srpanj 2020.

aktivnosti i sporazumâ o ribarstvu kineskih flota za ribolov na otvorenome moru;

4. konstatira da se povećava broj sporazuma o ribarstvu između Narodne Republike Kine i trećih zemalja; žali zbog nedostatka transparentnosti u pogledu tih sporazuma, licencija i odobrenja;

5. poziva Kinu da ratificira i provede Sporazum FAO-a o mjerama države luke; poziva obalne države da objave prekršaje i sankcije u vezi s plovilima za ribolov na otvorenome moru;

Zaštita Europske unije od nepoštenih poslovnih praksi

6. poziva države članice da strogo provode zakonodavstvo EU-a u pogledu sustava sljedivosti i izvješćivanja o ulovu; poziva da se prikupe informacije o broju proizvoda koje su ulovila kineska plovila i koji su zatim ušli na tržište EU-a;

7. potiče Kinu i zemlje s kojima je potpisala sporazume o ribarstvu da ojačaju svoje kapacitete za kontrolu, otkrivanje, sprečavanje i odgovaranje na slučajeve nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova; predlaže da Komisija te napore poprati s tehničkog stajališta;

8. potiče proizvođače morskih prehrambenih proizvoda u EU-u da diversificiraju svoje partnere u primarnoj preradi;

9. naglašava da je Kina znatno povećala uvoz u EU zahvaljujući autonomnim carinskim kvotama; smatra da to uzrokuje poremećaje na tržištu zbog masovnog uvoza u siječnju koji ne odgovara konkretnoj potražnji; napominje da se taj uvoz postupno povećao s 25 000 tona 2017. na 50 000 tona 2020.;

10. napominje da Kina subvencionira svoje flote koje djeluju u isključivim gospodarskim pojasevima i na otvorenome moru; naglašava da bi se nedavnim potpisivanjem Sporazuma WTO-a o subvencijama za ribarstvo u lipnju 2022. trebali ograničiti iznosi plaćanja;

Zaštita ribolovnih resursa, ljudskih prava i prehrambene neovisnosti

11. napominje da se zbog intenziteta aktivnosti kineske ribarske flote osiromašuju stokovi; smatra da bi trebalo procijeniti stanje ciljanih stokova kako bi se utvrdila razina iskorištavanja;

12. potiče uspostavu planova upravljanja u zemljama s kojima je EU sklopio sporazume o partnerstvu u održivom ribarstvu; napominje da je Sporazumom o partnerstvu u održivom ribarstvu s Mauritanijom, koji uključuje plan upravljanja za pelagijske vrste, smanjen ribolovni pritisak svih plovila koja ciljano love te stokove;

13. poziva Komisiju da razvije strategiju kojom bi se uhvatilo u koštac s činjenicom da Kina uvozi sve više ribljeg brašna iz ostatka svijeta; naglašava da bi takav uvoz mogao biti opasan za sigurnost opskrbe hranom u Africi;

14. poziva Komisiju da protiv kineskih poduzeća koje je Ministarstvo financija SAD-a već

sankcioniralo primijeni Uredbu (EU) 2020/1998 te da, prema potrebi, tu mjeru proširi na druga poduzeća optužena za kršenje ljudskih prava;

Osiguravanje kontinuiteta dijaloga između Kine i EU-a

15. naglašava suradnju s Kinom na globalnoj razini, u okviru FAO-a, regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom i WTO-a, kako bi se razvile globalne politike i donijeli propisi protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova;

16. poziva EU i Kinu da blisko surađuju u području održivog iskorištavanja morskih bioloških resursa, upravljanja oceanima, posebno ribarstvom, te borbe protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova;

17. primjećuje neusklađenost između ljudskih i financijskih resursa dodijeljenih Glavnoj upravi za pomorstvo i ribarstvo u pogledu Kine i stvarnih potreba; poziva na ponovno uspostavljanje ravnoteže kako bi se osigurao kontinuitet dijaloga;

°

° °

18. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću i Komisiji.

OBRAZLOŽENJE

Izvjestitelj je želio istaknuti četiri glavne strateške osi kojima bi se odgovorilo na posljedice kineskih ribolovnih operacija.

Prva je os transparentnost tih operacija. Bolje razumijevanje ribolovnog napora kineskih flota i uvjeta pod kojima se taj napor ostvaruje ključno je kako bi se zakonodavcu omogućilo da učinkovito i primjereno na njih odgovori. Procjenjuje se da se brojke kineskih plovila za ribolov na otvorenome moru kreću između 900 i 2900. U ovome trenutku raspolažemo s premalo informacija o ulovima kineskih plovila, subvencijama koje primaju i sadržaju sporazuma koje je Kina sklopila s trećim zemljama. Taj nedostatak podataka velika je prepreka dobrom upravljanju ribolovnim resursima te zbog njega nije moguće zajamčiti uvjete za regulirani i održivi ribolov kojim se poštuju ljudska prava. Dobivanje tih informacija i poticanje Kine da postane transparentnija stoga su jedan od prioriteta izvjestitelja.

Druga je os zaštita europske ribarske industrije od nepoštenih poslovnih praksi. Održivo upravljanje ribolovnim resursima može se postići samo strogim i ambicioznim pravilima, po uzoru na pravila zajedničke ribarstvene politike. S druge strane, ti zahtjevi nametnuti našim ribarima imaju smisla samo ako se primjenjuju i na proizvode koje uvozimo u EU. U tom smislu Kina predstavlja jedinstvenu prijetnju održivosti europske ribarske industrije s obzirom na njezinu sve veću važnost za europsko tržište i nedostatak transparentnosti u njezinu ribarstvu. Izvjestitelj stoga predlaže da se poboljša sljedivost proizvoda koje uvozimo kako bi se osigurala usklađenost s našim socijalnim i ekološkim standardima te posebno ustraje u tome da ti proizvodi ne smiju potjecati iz ribolova NNN. Izvjestitelj također poziva na pravednije tržišno natjecanje učinkovitom provedbom sporazuma postignutog u okviru WTO-a u lipnju 2022. o štetnim subvencijama za ribarstvo.

Treća os koju izvjestitelj predlaže odnosi se na potrebu za zaštitom ribolovnih resursa na globalnoj razini, ali i ljudskih prava i neovisnosti u opskrbi hranom. Ciljevi EU-a u pogledu zaštite okoliša i poštovanja ljudskih prava moraju se, da bi bili ostvarivi, odražavati i na međunarodnoj razini. To je uostalom i smisao članka 28. zajedničke ribarstvene politike i aktualnih napora u cilju zabrane proizvoda nastalih prisilnim radom, kao i dužnost u sklopu nadzora koji provode poduzeća, koje izvjestitelj navodi u svojem prijedlogu. Kina zbog intenzivnih ribolovnih aktivnosti i nedostatka transparentnosti vrši znatan pritisak na globalne ribolovne resurse. Ponekad to čini na štetu ljudskih prava, na što ukazuju brojna izvješća o prisilnom radu. Naposljetku, taj pritisak na stokove predstavlja rizik za sigurnost opskrbe hranom, posebno u zapadnoj Africi, gdje se za proizvodnju ribljeg brašna koriste resursi koji su ključni za prehranu lokalnog stanovništva. Samo je Kina odgovorna za 50 % uvoza ribljeg brašna diljem svijeta, zbog čega je ovo izvješće toliko važno. Osim očitog izazova povezanog s održivosti ribolovnih resursa, postavlja se pitanje neovisnosti u opskrbi hranom i zaštite ljudskih prava u svijetu. Izvjestitelj stoga poziva da se poduzmu restriktivne mjere protiv poduzeća koja ne poštuju ljudska prava te da se prema potrebi procijeni stanje stokova (posebno onih na koje cilja Kina radi proizvodnje ribljeg brašna).

Kao četvrta os, izvjestitelj ustraje u nastavku dijaloga između EU-a i Kine kako bi se postiglo održivije ribarstvo. Ribarstvo je jedna od tema o kojima multilateralna tijela još uvijek uspijevaju postići dogovor. Najnoviji su primjeri Sporazum UN-a o otvorenome moru iz ožujka i Sporazum WTO-a o subvencijama za ribarstvo iz lipnja 2022. Kina je posljednjih

godina ostvarila napredak u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova. Izvjestitelj stoga poziva na nastavak bilateralnog dijaloga s Kinom, kao i multilateralnog dijaloga (FAO, RFMO (Regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom) i WTO) kako bi se postiglo održivije i bolje regulirano ribarstvo.

Ukratko, EU može i mora djelovati kako bi ribarstvo učinio održivijim u svijetu. Taj proces započinje stalnim poboljšanjem naših vlastitih praksi, uz savjetovanje s dionicima, kako bismo pokazali put koji treba slijediti. Međutim, napori naših ribara neće uroditi plodom ako se propisi primjenjuju samo na njih i ako se njima ne uzmu u obzir ribolovne aktivnosti flota trećih zemalja. Kina, kao važan globalni akter u ribarstvu, ima ulogu koja je od ključne važnosti. Stoga njezin ribolov mora postati transparentniji, održiviji i reguliraniji.